

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet Cardiovascular Ultrasound System	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01896-140408/A	Date 2013-12-23
Client Reference No. - N° de référence du client AAFC	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-069-10076	
File No. - N° de dossier EDM-3-36248 (069)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-03	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Glover, Cindy	Buyer Id - Id de l'acheteur edm069
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3860 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Canadian Centre for Agri-Food Research in Health and Medicine Room 2035 AAFC-CCARM 351 Tache Ave WINNIPEG Manitoba R2H 2A6 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Debriefings

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 - CERTIFICATIONS

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. SACC Manual Clauses

List of Annexes:

- | | |
|---------|---------------------------------------|
| Annex A | Requirement |
| Annex B | Basis of Payment |
| Annex C | Technical Evaluation Compliance Index |

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement

There is no security requirement associated with this bid solicitation.

2. Requirement

The requirement is detailed under Article 2 of the resulting contract clauses.

3. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2013-06-01) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

1.1 SACC Manual Clauses

B1000T (2007-11-30), Condition of Material

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than fifteen (15) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid (2 hard copies)
Section II: Financial Bid (1 hard copy)
Section III: Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and

-
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

1.1 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**1. Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation**1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

- 1) The cardiovascular ultrasound system offered must meet the minimum mandatory technical specifications detailed at Annex A, Article 3. Minimum Mandatory Technical Specifications, Items 3.1.1 to 3.5.1, inclusive. Bidders should indicate whether and how they meet each required specification. For evaluation of each specification, refer to Annex C, Technical Evaluation Compliance Index.

1.2 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0222T (2013-04-25), Evaluation of Price

2. Basis of Selection

2.1 Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and documentation to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with this request will also render the bid non-responsive or will constitute a default under the Contract.

1. Mandatory Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Code of Conduct and Certifications - Bid of Standard Instructions 2003. The related documentation therein required will assist Canada in confirming that the certifications are true.

1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) - Labour's website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)" list at the time of contract award.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement

There is no security requirement applicable to this Contract.

2. Requirement

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex "A".

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

3.1 General Conditions

2010A (2013-04-25), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Delivery Date

All the deliverables must be received on or before March 31, 2014.

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Cindy Glover

Supply Specialist

Public Works and Government Services Canada

Acquisitions Branch

Telus Plaza North 5th Floor

10025 Jasper Avenue

Edmonton, AB T5J 1S6

Telephone: (780) 497-3860

Facsimile: (780) 497-3510

E-mail address: cindy.glover@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:

TO BE DETERMINED

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

Name: _____

Telephone: _____

Facsimile: _____

E-mail: _____

6. Payment

6.1 Basis of Payment

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit price(s), as specified in Annex B for a cost of \$_____ (insert the amount at contract award). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2011-05-16) Limitation of Price

6.3 Single Payment

SACC Manual clause H1000C (2008-05-12) Single Payment

6.4 *SACC Manual Clauses*

C2000C (2007-11-30), Taxes - Foreign-based Contractor

7. **Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

8. **Certifications**

8.1 **Compliance**

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. **Applicable Laws**

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Alberta.

10. **Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2013-04-25), Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Requirement;
- (d) Annex B, Basis of Payment
- (e) the Contractor's bid dated _____.

11. *SACC Manual Clauses*

B1501C (2006-06-16), Electrical Equipment

B7500C (2006-06-16), Excess Goods

G1005C (2008-05-12), Insurance

ANNEX A

REQUIREMENT

1. Background

Echocardiography is one of the most important tools in heart research and therapy. A cardiovascular ultrasound system capable of examining the heart structure and function in animals and humans in both 2-dimension as well as 4-dimension is critical to research programs at Canadian Centre for Agri-Food in Health and Medicine. The system will be used to analyze the heart structure, which includes the dimensions of heart walls and chambers. It will also examine the ability of the heart to contract (systolic heart function), and the ability of the heart to relax (diastolic heart function) from the studies using the animal models of heart disease. The data generated for these studies will help support heart health claims for Canadian crops which contain bio-actives.

2. Requirement

Agriculture and Agri-Food Canada, Canadian Centre for Research in Health and Medicine located in Winnipeg, Manitoba has a requirement for the supply, delivery, off-loading, on-site installation and on-site training for one (1) new and unused Cardiovascular Ultrasound System as per the mandatory technical specifications detailed at Annex A, Article 3. Minimum Mandatory Technical Specifications.

The Cardiovascular Ultrasound System must examine the heart structure in animals and humans in both 2-dimension as well as 4-dimension. In addition, the system must be designed for imaging and must include a rodent probe with appropriate frequency, workstation (computer, operating system, and post-processing image analysis software and monitor) with option for rodent 4D LV mass and LV strain, and 2D strain. The 2-D and 4-D cardiovascular ultrasound system offered must be in current use in the market place and have been in the market place for a minimum of two (2) years.

Line Item 001. Cardiovascular Ultrasound System

Cardiovascular Ultrasound System:

Make:_____

Model:_____

3. Minimum Mandatory Technical Specifications

3.1 The Cardiovascular Ultrasound System:

- 3.1.1 Must be capable of examining the heart structure and function in animals and humans in both 2-dimension as well as 4-dimension.
- 3.1.2 Must be designed for imaging.
- 3.1.3 Must be in current use in the market place for a minimum of one (1) year.

-
- 3.1.4 Must measure the following cardiac parameters:
- i) Left ventricle fractional shortening;
 - ii) Ejection fraction;
 - iii) Heart rate;
 - iv) Cardiac output;
 - v) Iso volumic contraction time (ICRT)
 - vi) Iso volumic relaxation time (IVRT)
 - vii) Inter ventricular septal diameter diastolic (IVSd)
 - viii) Left ventricular area diastolic and systolic (LVAd & LVAs)
 - iv) Left ventricular Mass diastolic (LVd Mass).
- 3.1.5 Must have two (2) rodent probes; one (1) rat and one (1) mouse.
- 3.1.6 Must have rodent option with higher frame rates and smaller ROI for use in quantitative analysis.
- 3.1.7 Must include minimum 17" LCD monitor with HD resolution that has backlight adjustment and ability to swivel to different directions.
- 3.1.8 Must be optimal with image depth 0-30 cm, minimum depth field 0-2 cm, maximum depth of field 0-30 cm according to the probe.
- 3.1.9 Must have, at minimum, the following operational modes:
- i) Pulsed wave Doppler;
 - ii) Color Doppler imaging;
 - iii) 2D tissue;
 - iv) 4D tissue;
 - v) Strain imaging;
 - vi) Tissue velocity imaging;
 - vii) Tissue velocity M-Mode;
 - ix) Tissue Tracking;
 - x) 4D stress
 - xi) Spectral Doppler
 - xii) Blood flow imaging.
- 3.1.10 Must have measurement and analysis with data storage and report creation tools.
- 3.1.11 Must be approved by the Canadian Standards Association (CSA) or equivalent certification.
- 3.1.12 Electrical must be 115V; 8-10 amps; 60hz.
- 3.1.13 The manufacturer of the system must be ISO 9000 compliant.
- 3.1.14 The bidder must be ISO 9000 compliant.
- 3.1.15 The bidder must be an authorized reseller for the system they are offering.

3.2 The System Display:

3.2.1 Must, at minimum, display the following annotations:

- i) patient/animal ID;
- ii) Date of acquisition;
- iii) B-Mode (Gain, Dynamic range, time scale, frequency);
- iv) M-Mode (Gain, Dynamic range);and,
- v) Doppler-Mode (Gain, Angle, Wall filter, velocity-frequency scale).

3.2.2 Must review, at minimum, image format 4/3 and thumbnails, timeline display, live and stored format display format, selectable alternating modes.

3.2.3 Must have DVD recorder for data storage and video playback.

3.2.4 Must have image clip board for stamp size storage and review of stored image and loops

3.3 The Software included with the system:

3.3.1 Must have image analysis capability.

3.3.2 Must have instant access to raw data, advanced post processing system tools

3.3.3 Must have multi-image (split screen) capability.

3.3.4 Must have the ability to be password protected.

3.3.5 Must be compatible with MS Windows XP or Windows 7.

3.3.6 Must be flexible in set-up as the software will be used by different users and needs to accommodate individual preferences in plate set-up.

3.3.7 Must have interactive software menu.

3.4 Image Storage:

3.4.1 Must have 4D virtual image storage, DIACOM storage format, JPEG, MPEG, and AVI.

3.4.2 Must be based on raw data allowing to change gain, baseline, color maps and sweep speeds.

3.5 Image Transfer

3.5.1 Must have features for transparent transfer of images via email.

4. Delivery, Installation and Training

- 4.1 Packaging and shipping: Packing and shipping must be in accordance with the industry standard for all items to ensure their safe arrival at destination. Packing slips must accompany the shipment.
- 4.2 The supplier must provide certified technician(s) to install the complete system.
- 4.3 The supplier must provide on-site training to Agriculture Canada personnel.
- 4.3 On-site installation and set-up must be carried out within 15 days of receipt of equipment and completed within _____ days. Training of personnel will be carried out within ____ days of installation and completed within _____ days.

5. Technical Support

- 5.1 The supplier must provide a phone number to contact for equipment services and technical assistance.
- 5.2 The supplier must have 24 hour service available by telephone as well as have online support forums.

6. Warranty

- 6.1 The supplier must provide details of warranty.
- 6.2 Must be able to provide a minimum 5 year full preventative maintenance service warranty. Supplier must provide on-site technician to Agriculture Canada in Winnipeg, Manitoba, if necessary.

7. Manuals

- 7.1 Documentation/Technical Manuals. The supplier must provide a complete and current set of end-user documentation with delivery of the system. The supplier must also provide technical reference manuals from the Original Equipment Manufacturer (OEM) for the system. Manuals may be unilingual English or French. Canada has the right to translate any of the unilingual technical manuals into the second of the two Official Languages and to make free use of that translation for Canada's purpose only. This right shall include the right to make, or to have made, copies for Canada's purposes only and to ultimately destroy those copies. The supplier shall have no right to the translation.

Solicitation No. - N° de l'invitation

01896-140408/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm069

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

AAFC

EDM-3-36248

ANNEX B

BASIS OF PAYMENT

Firm lot price, FOB Destination, including on-site installation and training, delivery and off-loading, GST/HST excluded, if applicable

Line				
Item	Description	Qty	Unit	Unit Price
001	Cardiovascular Ultrasound System As per Annex A, Requirement	1	Lot	\$_____ / Lot

ANNEX C

TECHNICAL EVALUATION COMPLIANCE INDEX

It is the responsibility of each bidder to show compliance by indicating Whether and How the product offered meets or exceeds each minimum mandatory technical specification detailed at Annex A, Requirement, Minimum Mandatory Technical Specifications. Please provide complete specifications and descriptive and/or technical literature of the make and model of the Cardiovascular Ultrasound System offered in sufficient detail to clearly indicate compliance with each of the mandatory technical specifications detailed herein.

Comments should be made on all items 3.1.1 to 3.5.1, inclusive listed under Article 3. Minimum Mandatory Technical Specifications at Annex "A", e.g. "compliant" or "non-compliant" followed by as much detail as possible. It will be to your advantage to furnish as much detail as possible to support your comments and your claims of compliance for each specification. Reference the page number and highlight the specification in your technical literature that supports your compliance. If there is no technical literature to support a specification, you should indicate so.

The Crown is under NO obligation to seek clarification of the bid(s) or the supporting technical documentation provided. Bidders should note that failure to be able to demonstrate any capability to which they claim compliance will result in their proposal being considered non-responsive. Any deviation is to be clearly identified and supported with full details.

Bidders should address each Minimum Mandatory Technical Specification on a point by point basis.

For example:

3. Minimum Mandatory Technical Specifications:

3.1 The Cardiovascular Ultrasound System:

3.1.1 Must be capable of examining the heart structure in animals and humans in both 2-dimension as well as 4-dimension.

Bidder Response: "Compliant. Our product is capable of examining the heart structure and function in animals and humans in both 2D and 4D... Please refer to our brochure or technical literature pages XXX to support our claim....."

3.1.2 Must be designed for imaging.

Bidder response: "Compliant. Our system is designed for imaging.... Please refer to our brochure or technical literature pages XXX to support our claim...."

3.1.3 Must be in current use in the market place for a minimum of one (1) year.

Bidder response: "Compliant. Our system has been widely used in the market place for five years.... Please refer to our brochure or technical literature pages XXX to support our claim."

and so on, throughout the complete Specification.